

醫 督 處 黃華挹 趙安國 徐錦圻  
 醫 勞主任 馬啟亮 科員 李卓明 李北銓 李學英  
 Chinese Consolidated Benevolent Association  
 P. O. Box 1336  
 Victoria, B. C., Can.

亦得與代賣人享同樣  
歡迎各埠商號團體或  
賣券所收入之款俱由  
瑞會同正會長關元恩

宣傳主任	梁緝光	科員	翁唯我	李振雄	鄧雲章
財政主任	馬呈瑞	科員	羅振覺		
			關祝華	馬啟亮	李北銓
			李學英	關瑞芳	
發券主任	馬啟亮	科員	李卓明	李北銓	李學英
			徐錦圻		

爲普通入口簽證。一種爲過路入證。普通入口簽證每張收倭幣十

國入境者並須先向僑政府報告。領取入境  
 允許證。然後乃可報名領取入口簽證。證  
 所有一切未與僑國簽訂通商條約國之國  
 民。報名領取入境允許證時。更須繳交手  
 續費倭幣二元。曾與僑國訂定商約之國民  
 。一律免繳此手續費。以示優待。

皇後大道中 319 Queens Road, C.  
三百十九號 Hong Kong, China

◎加屬各埠代理處

(域埠) 德隆號 (雲埠) 元發號 金利源 合生號  
中興 廣濟堂

(滿埠) 泗盛號 (都城) 福源公司

# 華夏精添丸

華全可靠之中國藥

其純金粹玉之質有旋乾轉坤之功  
力大比九牛二虎效速似風馳電掣

參茸雖好  
未必人人可服  
未必時時可服

惟華夏添精丸  
處方巧妙：煉製得宜：用法簡便：...

人人可服  
時時可服  
不亢不燥  
八粒見功

請君一試便知  
無數實驗証明  
方敢下此斷語

包管稱心滿意

▲效能  
益氣養血 健腎補腦  
培元固本 廣嗣延年

▲主治  
諸虛百損 胃口呆弱 夜多小便  
夢洩遺精 腰膝痛軟 耳鳴眼花  
精神不足 陽事不舉

上海華夏藥房創製

香港發行所 Hwa Hsia Drug Co.  
皇后大道中 319 Queen's Road, C.  
三百十九號 Hong Kong, China

◎加屬各埠代理處

(城埠) 德隆號 (雲埠) 元發號 金利源 合生號  
(滿埠) 泗盛號 (都城) 福源公司 中原興 廣濟堂